

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1977-1978

30 MEI 1978

**Ontwerp van wet tot aanvulling van artikel 327
van het Gerechtelijk Wetboek**

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **COOREMAN**

Ontwerp nr. 170 (1977-1978) ingediend op 4 november 1977, voorziet in de aanvulling van artikel 327 van het Gerechtelijk Wetboek.

Artikel 326 van het Gerechtelijk Wetboek voorziet in de mogelijkheid om aan magistraten opdracht te geven, « wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen », hun ambt tijdelijk waar te nemen in een ander rechtsgebied of bij het Hof van Cassatie.

Artikel 327 van hetzelfde Wetboek voorziet in de opdracht:

1. Aan magistraten van een militair parket voor een burgerlijk parket;
2. Aan magistraten van de prokureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van een militair parket, in dienst van de Koning of van ministeriële kabinetten, departementen, com-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Pierson, voorzitter; Bourgeois, de Stexhe, Féaux, Mevr. Goor-Eyben, de heer Goossens, Mevr. Herman-Michielsens, de heren Jeunehomme, Lepaffe, Leroy, Lindemans, Mevr. Pétry, de heer Piot, Mevr. Staels-Dompas, de heren Storme, Vanderpoorten, Van In, Van Spitael, Verbist en Cooreman, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Cugnon, Lagasse, Moureaux, Mevr. Nauwelaerts-Thues, Ryckmans-Corin, de heren Sweert en Vanderborgh.

R. A 10903

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

170 (1977-1978) N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1977-1978

30 MAI 1978

**Projet de loi complétant l'article 327
du Code judiciaire**

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR M. **COOREMAN**

Le projet qui vous est soumis (Doc. Sénat n° 170 (session de 1977-1978) n° 1) et qui a été déposé le 4 novembre 1977, vise à compléter l'article 327 du Code judiciaire.

L'article 326 du même Code prévoit la possibilité, « lorsque les nécessités du service le justifient », de déléguer des magistrats pour exercer temporairement des fonctions dans un autre ressort ou auprès de la Cour de cassation.

L'article 327 du même Code permet de déléguer :

1. Des magistrats d'un parquet militaire dans un parquet civil;
2. Des magistrats d'un parquet du Procureur du Roi, ou de l'auditeur du travail ou d'un parquet militaire, au service du Roi ou dans des cabinets ministériels, départements mi-

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Pierson, président; Bourgeois, de Stexhe, Féaux, Mme Goor-Eyben, M. Goossens, Mme Herman-Michielsens, MM. Jeunehomme, Lepaffe, Leroy, Lindemans, Mme Pétry, M. Piot, Mme Staels-Dompas, MM. Storme, Vanderpoorten, Van In, Van Spitael, Verbist et Cooreman, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Cugnon, Lagasse, Moureaux, Mmes Nauwelaerts-Thues, Ryckmans-Corin, MM. Sweert et Vanderborgh.

R. A 10903

Voir :

Document du Sénat :

170 (1977-1978) N° 1 : Projet de loi.

missies, instellingen of diensten. Deze opdracht geldt voor zes jaar maar is onbepaald in dienst van de Koning.

Waar artikel 326 in deze regel voorziet in het belang van een goede rechtsbedeling, is artikel 327, alinea 2 en volgende, opgesteld in het belang van de dienst, die een beroep doet op de betreffende magistraat.

Artikel 327 voorziet niet in de vervanging van de magistraat in kwestie, gezien de opdracht gebeurt door de Minister van Justitie, en na gelijkluidend advies van de bevoegde korpsverste.

Huidig ontwerp voorziet in benoeming ter vervanging van een magistraat voor een plaats die niet vacant is, en de mogelijkheid voor de magistraat met opdracht, om zijn plaats terug in te nemen bij het einde van de opdracht.

Deze mogelijkheid wordt voorbehouden aan magistraten met de rang van procureur des Konings, arbeidsauditeur of krijgsauditeur.

Deze oplossing bleek bezwaren op te leveren.

De Commissie stelt voor het enig artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 327 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 25 juli 1974, wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

Wanneer aan een magistraat met de rang van procureur des Konings, arbeidsauditeur of krijgsauditeur opdracht wordt gegeven in dienst van de Koning, valt zijn plaats open.

Die magistraat behoudt evenwel ten persoonlijke titel, vanaf de dag waarop de opdracht is gegeven, zijn titel en zijn wedde, alsmede de daaraan verbonden verhogingen. De bepalingen inzake inruststelling, pensioen en emeritaat zijn op hem van toepassing. »

Ten einde te voorzien in de vrijgekomen plaats van de magistraten-korpsverste, aan wie opdracht in dienst van de Koning is gegeven, had het ontwerp in een systeem voorzien dat aan de magistraat die zijn afwezige collega vervangt, een broos statuut toekent.

Dit euvel kan worden verholpen door te stellen dat de opdracht in dienst van de Koning gegeven aan een magistraat-korpschef de vacature van de door hem bezette post met zich brengt, zodat het voortaan mogelijk zal zijn, niet in zijn vervanging, maar in zijn opvolging te voorzien waarop de in artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalde procedure van toepassing is.

Huidige tekst organiseert tevens de rechtspositie van de magistraat-korpsverste met opdracht in dienst van de Koning.

Die magistraat behoudt zijn hoedanigheid evenwel buiten de formatie en persoonlijk. Hieruit volgt dat hij zijn wedde en de daaraan verbonden verhogingen blijft ontvangen. Aan zijn rechten inzake inruststelling, pensioen en emeritaat wordt

nistériels, commissions, organismes ou offices gouvernementaux. La durée de ces délégations est de six ans, sauf en ce qui concerne la délégation au service du Roi, qui a une durée indéterminée.

Alors que l'article 326 prévoit cette disposition dans le souci d'une bonne administration de la justice, l'article 327, alinéas 2 et suivants, a été conçu dans l'intérêt du service qui fait appel au magistrat concerné.

L'article 327 ne prévoit pas le remplacement de ce magistrat, étant donné que la délégation est effectuée par le Ministre de la Justice et de l'avis conforme du chef de corps compétent.

Le projet de loi en discussion prévoit qu'un magistrat pourra être nommé en remplacement pour remplir des fonctions non vacantes, et que le magistrat délégué aura la possibilité de reprendre ses fonctions au terme de la délégation.

Cette possibilité est réservée aux magistrats ayant rang de procureur du Roi, d'auditeur du travail ou d'auditeur militaire.

Il est toutefois apparu que cette solution soulevait des difficultés.

La Commission propose de remplacer l'article unique par la disposition suivante :

« L'article 327 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 25 juillet 1974, est complété par les dispositions suivantes :

Lorsqu'un magistrat avec le rang de procureur du Roi, d'auditeur du travail ou d'auditeur militaire, est délégué au service du Roi, sa place devient vacante.

Ce magistrat conserve cependant, à titre personnel, depuis la date de sa délégation au service du Roi, son titre et son traitement ainsi que les augmentations qui y sont rattachées. Les dispositions en matière de retraite, de pension et d'éméritat lui sont applicables. »

En vue de pourvoir à la vacance de la fonction résultant de la délégation de magistrats-chefs de corps au service du Roi, le projet avait prévu un système qui conférerait un statut précaire au magistrat nommé pour remplacer son collègue absent.

Il est possible de remédier à cet inconvénient en prévoyant que la délégation d'un magistrat-chef de corps au service du Roi entraîne la vacance de la place qu'il occupe en telle sorte qu'il est désormais possible de pourvoir, non pas à son remplacement, mais à sa succession, à laquelle s'appliquera la procédure de l'article 287 du Code judiciaire.

Le texte proposé organise aussi le statut du magistrat-chef de corps délégué au service du Roi.

Ce magistrat garde sa qualité, mais à titre personnel et hors cadre. Il s'ensuit qu'il continue à bénéficier de son traitement et des augmentations qui s'y rattachent. Il n'est point dérogé à ses droits à la mise à la retraite, à la pension

niet geraakt. Hij oefent echter niet langer zijn functie uit bij de rechtsmacht van het ambtsgebied dat hem door de wet was toegewezen.

Bij de verdere bespreking menen meerdere leden dat het gelukkiger zou zijn, dadelijk aan de magistraat de eretitel van zijn ambt te verlenen. Dit heeft echter bezwaar zo voortijdig aan zijn opdracht in dienst van de Koning een einde zou worden gemaakt, en zou aldus de vrijheid van de Koning beperken.

Andere leden menen dat het behoud van de wedde en al zijn modaliteiten aanleiding zou kunnen geven tot misbruiken. Daarom wensen zij, dat deze voordelen zouden ophouden indien de magistraat een promotie zou ontvangen.

Dit wordt door de Minister en de grote meerderheid van de Commissie als vanzelfsprekend aangezien. De magistraat in functie is trouwens niet opgenomen op de personeelsformatie.

De Commissie onderlijnt dat duidelijk moet gesteld dat zo de opdracht in dienst van de Koning ophoudt, de betrokkene altijd een plaats terug dient op te nemen in het gerechtelijk kader.

Het geamendeerd enig artikel van het ontwerp is aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Dit verslag is goedgekeurd bij aanparigheid van de 13 aanwezige leden.

De Verslaggever,
E. COOREMAN.

De Voorzitter,
M.-A. PIERSON.

et à l'éméritat. Par contre, il ne remplira plus les fonctions de son office auprès de la juridiction dans le ressort territorial qui lui était assigné par la loi.

Au cours de la discussion, plusieurs membres estiment qu'il serait plus heureux de conférer immédiatement au magistrat le titre honorifique de ses fonctions. Cela pose néanmoins un problème s'il était mis fin prématurément à la délégation au service du Roi; la liberté du Roi se trouverait limitée de ce fait.

D'autres membres sont d'avis que le maintien du traitement avec toutes ses modalités pourrait donner lieu à des abus. C'est pourquoi ils souhaitent que ces avantages soient supprimés si le magistrat obtenait une promotion.

Le Ministre et la grande majorité des commissaires considèrent que c'est là une chose évidente. Le magistrat en fonction n'est d'ailleurs pas repris au cadre du personnel.

La Commission souligne qu'il importe de dire clairement qu'en cas de cessation de la délégation au service du Roi, l'intéressé doit toujours reprendre place dans le cadre judiciaire.

L'article unique amendé du projet a été adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

Le Rapporteur,
E. COOREMAN.

Le Président,
M.-A. PIERSON.

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

ENIG ARTIKEL

Artikel 327 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 25 juli 1974, wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« Wanneer aan een magistraat met de rang van procureur des Konings, arbeidsauditeur of krijgsauditeur opdracht wordt gegeven in dienst van de Koning, valt zijn plaats open.

Die magistraat behoudt evenwel ten persoonlijke titel, vanaf de dag waarop de opdracht is gegeven, zijn titel en zijn wedde, alsmede de daaraan verbonden verhogingen. De bepalingen inzake inruststelling, pensioen en emeritaat zijn op hem van toepassing. »

TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION

ARTICLE UNIQUE

L'article 327 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 25 juillet 1977, est complété par les dispositions suivantes :

« Lorsqu'un magistrat avec le rang de procureur du Roi, d'auditeur du travail ou d'auditeur militaire, est délégué au service du Roi, sa place devient vacante.

Ce magistrat conserve cependant, à titre personnel, depuis la date de sa délégation au service du Roi, son titre et son traitement, ainsi que les augmentations qui y sont rattachées. Les dispositions en matière de retraite, de pension et d'éméritat lui sont applicables. »